

Eine Brücke ins Riesenreich

Harro von Senger hat seine Analyse der 36 chinesischen Strategeme auf Juristen fokussiert. Doch auch Politikern empfiehlt er sein neues Buch.

VICTOR KÄLIN

«Eigentlich wollte ich kein weiteres Mal über Strategeme schreiben», beteuert Professor Harro von Senger. Doch das Schicksal (sein Ruf?) hat ihn erneut erteilt: Seit 1979 sein bekanntestes und weit verbreitetes Werk «Strategeme» erschien, wurde es nicht nur mehrfach aufgelegt und in viele Sprachen übersetzt, sondern auch zur Inspiration für die Verlage. Jüngstes Beispiel ist der Stämpfli Verlag in Bern, der den Willerzeller ermunterte, seine 36 Strategeme «für Juristen» auszulegen. Dasselbe ist ihm bereits mit dem Hanser Verlag passiert, der seit einigen Jahren von Sengers «36 Strategeme für Manager» vertreibt. Nun klopfte also der Schweizer Stämpfli-Verlag an. «Ohne grosse Begeisterung» habe er sich an die Arbeit gemacht. Doch jetzt, da das 300 Seiten dicke Werk vorliegt, glaubt selbst der Autor, dass «etwas Interessantes herausgekommen» ist.



Vermittelt Zugang zu einer bewährten Planungskunst der Chinesen: Das neueste Buch «36 Strategeme für Juristen» von Harro von Senger. Foto: Victor Kälin

Auf Augenhöhe begegnen

«Das Thema Recht und List lässt in der Regel negative Vorstellungen aufkommen und wird daher von den Juristen selbst aus Sorge um das Berufsbild eher gemieden.» Als Jurist und Sinologe weiss von Senger, wovon er spricht: «Will man mit China auf geistiger Augenhöhe diskutieren, dann müssen Juristen und

Politiker Kenntnisse der 36 Strategeme haben.»

Für von Senger sind die jahrhundertalten chinesischen Strategeme nicht nur ein «das Recht ergänzender zwischenmenschlicher Regelmechanismus», sondern auch eine «Handlungs- und Analyseanleitung». Die Strategeme «bringen eine klarere Sicht und führen zu klarem Handeln» – sagt's und zeigt ein Bild der Bibliothek von Xi Jinping: Selbst der Chinesische Staatspräsident hat die 36 Strategeme in seinem Regal stehen. Doch «kein Mensch im Westen nimmt davon Kenntnis, dass Xi die Strategeme auch für seine Politik nutzt». Für von Senger, einer der besten China-Kenner der Schweiz, sollten die «36 Strategie-

geme» Pflichtlektüre für Politiker und Juristen sein – mindestens für jene, welche mit dem Riesenreich verhandeln und dadurch es als «lohnend empfinden, Rechtskompetenz mit Strategemekompetenz zu ergänzen».

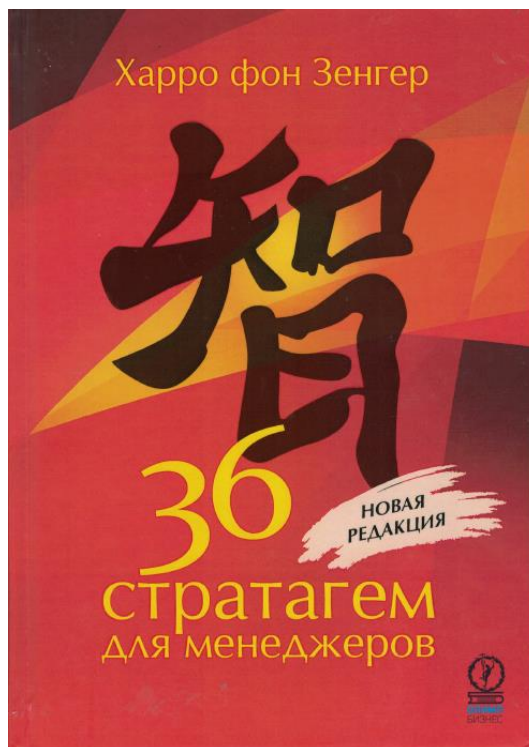
Welcher Berufsgruppe ist das nächste Strategeme-Buch gewidmet? Grundsätzlich könnte er zu jedem Beruf ein separates Buch verfassen; doch von sich aus, gesteht von Senger, werde er nicht mehr aktiv. Es sei denn, es klopfe wieder einmal ein Verlag an ...

Sprache und Kriteriologie

Sein aktuelles Interesse gilt der Chinesischen Sprache und der Kriteriologie, der Lehre der Erkenntnis – ein Studium übrigens, das Harro von Senger Politikern und Juristen ebenfalls empfiehlt: «Um herauszufinden, was Xi Jinping überhaupt erreichen will.»

Wer mehr von Harro von Senger sehen und hören will, dem sei der «Lese-Silvester» vom 30. Dezember empfohlen. Von 13.30 bis 18 Uhr lesen im «Sternen-Bistro» an der Hauptstrasse fünf Autoren und Autorinnen aus ihren Büchern vor – unter anderem Harro von Senger («Strategeme», «Tao der Schweiz», «Die anderen 68er»). — «36 Strategeme für Juristen», Harro von Senger, 300 Seiten. Stämpfli Verlag 2020

Die neueste russische Ausgabe von «36 Strategeme für Manager» (1. Aufl. Hanser Verlag München 2004, mehrere Taschenbuchausgaben bei Piper München, 5. Überarbeitete Hardcover-Ausgabe, Hanser Verlag, München 2016)



Зенгер, Харро фон
356 36 стратагем для менеджеров / Харро фон Зенгер [пер. с немецкого] ; 2-е изд., пер. и доп. — Москва : Олимп-Бизнес, 2019. — 224 с. *
ISBN 978-5-9693-0419-2

Эта книга посвящена малоизвестной российскому читателю теме — искусству хитрости, которое родилось и много веков культивируется в Китае, оставаясь тайной за семью печатями для европейцев. Ее автор — известный Китаевед, ведущий западный исследователь «философии войны» и системы стратагем — представляет этот удивительный материал в интерпретации для менеджеров.

Издание, сверенное с последней авторской редакцией 2016 года, адресовано прежде всего собственникам и руководителям бизнеса. Вместе с тем оно, несомненно, вызовет интерес широкого круга читателей.

УДК 338.24
ББК 65.290

Охраняется Законом РФ об авторском праве. Воспроизведение всей книги или ее части в любом виде воспрещается без письменного разрешения издателя.

A member of **BPR** 
Business Publishers Roundtable.com

ISBN 978-5-9693-0419-2

© 2016 Carl Hanser Verlag
München Wien

© Перевод на русский язык,
издание, оформление.
Издательство
«Олимп-Бизнес», 2019

Einsiedler Anzeiger

AZ 9840 Einsiedeln | Postcode 1 | 150. Jahrgang | Einzelpreis Fr. 2.40

Freitag, 25. Oktober 2019 - Nummer 84

, Seite 3

Es dürfte mittlerweile **das internationalste Buch** sein, das je ein Einsiedler geschrieben hat. Wie unlängst bekannt wurde, hat ein Verlag in Kharkov einen Vertrag

über die ukrainische Übersetzung von «36 Strategeme für Manager» abgeschlossen. Damit wird das Buch des Willerzellers **Harro von Senger** absehbar in einer weiteren Sprache erhältlich sein.

Mit Ukrainisch: 16 Sprachen